

AMODAU A GRADDFEYDD FFIOEDD ar gyfer atgynhyrchu deunydd archifol, ac ar gyfer ffilmio mewn archifdai ac eiddo arall y Gwasanaeth Archifau.

1. Gellir cyflenwi atgynhyrchiadau o ddeunydd yng ngofal Gwasanaeth Archifau Gwynedd am y prisiau a nodir isod (pacio a phostio yn ychwanegol) mewn llawer o achosion. Mae Prif Archifydd a Swyddog Etifeddiaeth, fodd bynnag, yn cadw'r hawl i wrthod caniatâd i wneud atgynhyrchiadau heb nodi unrhyw reswm; ac mae rhai adnewyr wedi nodi'n bendant nad ydynt yn fodlon i gopïau gael eu gwneud, ac mewn achos felly wrth gwrs perchir eu dymuniadau i'r eithaf.
2. HAWLFRAINT: Nid yw cael caniatâd i atgynhyrchu copi o eitem yn golygu nad oes rhaid cael y caniatâd atgynhyrchu angenrheidiol oddi wrth berchenog unrhyw hawlfraint a all fod ar yr eitem. Ni all Gwasanaeth Archifau Gwynedd roi unrhyw wybodaeth na chynnig barn o gwbl ynglŷn â bodolaeth unrhyw hawlfraint ar unrhyw eitem.
3. Rhaid cydnabod ffynhonnell atgynhyrchiad mewn unrhyw beth a gyhoeddir neu ar unrhyw ffilm neu raglen deledu yr ymddangosir ynddi. Dylid defnyddio'r ffurf 'GWASANAETH ARCHIFAU GWYNEDD' wrth gydnabod y ffynhonnell, oni drefnir yn wahanol. Rhaid i'r gydnabyddiaeth ymddangos (mewn cyhoeddiadau) naill ai yn union wrth ymyl y copi, neu yn yr adran a neilltuwyd ar gyfer rhoi cydnabyddiaeth, ac yn yr achos hwnnw, rhaid nodi'r eitem(au) y mae'r gydnabyddiaeth yn cyfeirio ato/atynt. Dylid rhoi cydnabyddiaeth mewn rhaglenni teledu a ffilmiau ymysg y 'credits' ac mewn modd digon amlwg.
4. Ni chaiff unrhyw berson wneud copïau o gopïau a gyflenwir gan Wasanaeth Archifau Gwynedd. Ni chyflenwir unrhyw negyddion. Darperir copïau am y pwrpas a nodir wrth wneud y cais amdanynt, ac ni chaniateir eu gosod mewn llyfrgell lluniau neu eu hail-ddefnyddio mewn unrhyw ffordd arall heb ganiatâd.
5. Mae Prif Archifydd a Swyddog Etifeddiaeth y Sir yn cadw'r hawl i amrywio neu ddileu'r ffioedd a godir mewn amgylchiadau arbennig, neu ar gyfer gwaith anfasnachol.
6. Dim ond am yr un tro fel y nodir ar ffurflen GA5 y mae'r caniatâd i atgynhyrchu a'r tâl gwreiddiol yn ddilys. Rhaid gwneud cais arall os am ail-gyhoeddi, ail-argraffu neu ail-ddefnyddio'r platiau argraffu ar gyfer cynllun arall, ac nid yw'r tâl gwreiddiol yn talu am hyn.
7. Rhaid cyflwyno copi braint o bob cyhoeddiad sy'n cynnwys eitemau a atgynhyrchwyd o gasgliad Gwasanaeth Archifau Gwynedd yn ogystal â'r ffi atgynhyrchu i'r Gwasanaeth Archifau.
8. Diogelir yr hawl i wrthod ceisiadau heb roi rheswm am hynny.
9. Ar gyfer unrhyw amgylchiadau nas crybwyllwyd uchod, dylid gwneud ceisiadau i Brif Archifydd a Swyddog Etifeddiaeth y Sir, Adran Addysg, Diwylliant a Hamdden, Cyngor Gwynedd, Swyddfa'r Sir, Caernarfon. LL55 1SH.

FFIOEDD

Ar gyfer unrhyw lyfr neu gylchgrawn

Pob atgynhyrchiad (o ffotograff, ffotogopi neu arall) £15.00 + T.A.W.

Teledu

Defnydd cyntaf Prydeinig £65 + T.A.W yr eitem (Darlleniad cyntaf, ail a digidol).

Defnydd cyntaf
Cymreig/rhanbarthol £45 + T.A.W. yr eitem (Darlleniad cyntaf, ail a digidol).

Gall gwasanaeth rhanbarthol heblaw'r un a ddarlleddod y rhaglen gyntaf, ddefnyddio'r ail-ddarllediad.

Teledu a Ffilmiau Ffioedd am Gyfleusterau

Ffilmio lluniau llonydd yn yr archifdai £20 + T.A.W. yr awr neu ran o awr.

Ffilmio rhaglenni dogfen)
) Yn negodol ar sail manylion pob cais.
Ffilmio cynhyrchiadau dramatig)

Ebrill 2008

GWYNEDD ARCHIVES SERVICE

CONDITIONS AND SCALE OF FEES for the reproduction of archive material, and for filming on Archives Services premises.

1. Reproduction of material in the custody of the Gwynedd Archives Service can normally be supplied at current charges (packing and postage extra). The Principal Archivist & Heritage Officer, however, reserves the right to refuse permission for reproduction to be made without stating any reason; and some depositors have specified that they are not prepared to allow copies to be made, in which cases their wishes are, of course, scrupulously respected.
2. COPYRIGHT: Permission to reproduce a copy of any item does not obviate the need to obtain any necessary consent to the reproduction of any owner of any copyright in the item. The Gwynedd Archives Service cannot give any information or offer any opinion on the existence of any copyright in any item.
3. Acknowledgement of the source of a reproduction must be made in any publication or on any film or television programme in which it may appear. The form of acknowledgement should be 'GWYNEDD ARCHIVES SERVICE', unless otherwise agreed. The acknowledgement must appear (in publications) either in immediate proximity to the reproduction or in the section devoted to acknowledgements, where the item(s) in question must be identified. Acknowledgements in television programmes or films should be made among the credits, and with suitable prominence.
4. No copies may be made by any person of copies supplied by Gwynedd Archives Service. No negatives are supplied. Copies are supplied solely for the purposes originally declared, and are not to be subsequently placed in a picture library or otherwise re-used without permission.
5. The Principal Archivist & Heritage Officer reserves the right to vary or waive fees in special circumstances, or for non-commercial ventures.
6. Permission to reproduce and the fee payable cover only the specific occasion as specified. All reprints, further editions or re-employment of the printing plates in another project require new applications and are not covered by the original fee.
7. A voucher copy of each and any publication in which items reproduced from the Gwynedd Archives Service collections appear must be forwarded to the Gwynedd Archives Service, in addition to the reproduction fee.
8. The right is reserved to refuse applications without specifying a reason.
9. For any circumstances not dealt with above, applications should be made to The Principal Archivist & Heritage Officer, Department of Education, Culture and Leisure, Gwynedd Council, County Offices, Caernarfon. LL55 1SH.

FEES

All books and periodicals

Each reproduction (taken from photographs, photocopies or otherwise) £15.00 + V.A.T.

Television

British first use £65.00 + V.A.T. per item (First use, repeat and digital).

Welsh/Regional first use £45.00 + V.A.T. per item (First use, repeat and digital).

The repeat screenings may be used by other regions than the one first showing the programme.

Television and films: Facility Fees

Filming of stills on Archives Service premises £20.00 + V.A.T. per hour or part thereof.

Filming documentaries)
) Negotiable in individual cases.
Filming of dramatic productions)

April 2008

FFIOEDD A THALIADAU DIWYGIEDIG
REVISED FEES AND CHARGES

FFOTOGRAFFAU/PHOTOGRAPHS

Copïau o ddeunydd archifol (du a gwyn)/Copies of archival materials (black & white)

At / up to	11" x 8"	£11.00
Tryloywderau - am yr un cyntaf/Transparencies - for the first one		£ 7.00
- am bob un ychwanegol/for each additional one		£ 3.00
A Digital Print / Print Digidol		£11.00
Cludiant / Postage and Packing		

DEFNYDD O ADNODDAU ARCHIFOL/AMGUEDDFAOL
USE OF ARCHIVAL/MUSEUM RESOURCES

Atgynhyrchiad o luniau (mewn cyhoeddiad masnachol)/ Reproduction of photos (in commercial publications)	£15+T.A.W./ V.A.T.
Atgynhyrchiad o luniau ar deledu/ffilm (Prydeinig - defnydd cyntaf)/ Reproduction of photos on television/film (British initial use)	£40+T.A.W./ V.A.T.
Atgynhyrchiad o luniau ar deledu/ffilm (Prydeinig - ail defnydd/ Reproduction of photos on television/film (British - second showing)	£20+T.A.W./ V.A.T.
Atgynhyrchiad o luniau ar deledu/ffilm (Cymreig - defnydd cyntaf)/ Reproduction of photos on television/film (Welsh - initial use)	£25+T.A.W./ V.A.T.
Atgynhyrchiad o luniau ar deledu/ffilm (Cymreig - ail-ddangosiad)/ Reproduction of photos on television/film (Welsh - second showing)	£15+T.A.W./ V.A.T.

Tâl FFILMIO/FILMING CHARGE

Ffilmio lluniau llonydd ar eiddo'r Adain (mesul awr)/ Filming of still pictures on the Department's premises (per hour)	£20+T.A.W./ V.A.T.
Ffilmio rhaglenni dogfenol/drama ar eiddo'r Adain (hanner diwrnod)/ Filming of documentary/drama programmes on the Department's premises (per half day)	£90+T.A.W./ V.A.T.
Benthyca eitemau o gasgliadau benthyg yr Amgueddfeydd/ Loan of items from the Museums' lending collection	£30+T.A.W./ V.A.T.

Y RHYNGRWDYD / INTERNET USE

Atgynhyrchiad o luniau ar y rhyngrwyd/ Reproduction of photographs on the internet	£40+T.A.W./ V.A.T.
---	-----------------------

FFIOEDD YMCHWIL/RESEARCH FEE

Am yr hanner awr cyntaf (i gynnwys post, copïau ac ati)/ For the first half-hour (to include postage, copies etc.)	£12
---	-----

Am bob chwarter awr ychwanegol/For each additional 15 minutes	£3.75
---	-------

GWAITH CADWRAETH/CONSERVATION WORK

Mowntio deunydd ar gyfer arddangosfeydd, rhwymo, ac ati (yr awr). Codir yn ychwanegol am ddefnyddiau drud/Mounting of material for exhibitions, binding etc. (per hour). Additional charge for costly materials.	£16.50+T.A.W/ V.A.T
---	------------------------